

Боевые патроны / Live Ammo (рассказ)

WARPFROG Гильдия Переводчиков Warhammer <i>Боевые патроны / Live Ammo</i> (рассказ)	
	
Автор	Лео Эрик Шефер / Leo Eric Shepher
Переводчик	Incarnadine
Издательство	Black Library
Источник	Sabertooth Games
Год издания	2002
Подписаться на обновления	Telegram-канал
Обсудить	Telegram-чат
Скачать	EPUB , FB2 , MOBI
Поддержать проект	

Над головой раздавался раскатистый гром очередного десантного корабля, а 3-е отделение 3-го взвода прокладывало себе путь через Хеллторнский лес.

Потнек посмотрел наверх, пытаясь разглядеть огненные шлейфы сквозь ветви над головой.

— Ничего не вижу, — пробормотал он. Сквозь линзы противогаза казалось, что лес покрыт легким туманом, но он знал, что туман — это тонкий слой конденсата на внутренней стороне маски. Предполагалось, что линзы будут устойчивы к запотеванию, и, возможно, так оно и было, если бы не было настолько жарко. Если бы ему не было так жарко.

— Боишься, солдат? — спросил командир отделения Мандаг.

— Н-нет, — молодежато ответил Потнек.

— Ага, как же.

Потнек тяжело выдохнул, отчего его противогаз надулся под каской. Едкая вонь новой резины маски гасила его чувства, но она не могла перебить ни чужеродные запахи леса, ни безошибочный запах страха, исходивший от стекавших по лицу капель пота.

— Я никогда... ну, просто...

— Ты никогда не сражался с врагом, — утвердительно сказал Мандаг.

Потнек вздрогнул.

— Ну да.

— Вы тренировались с боевыми патронами, верно? - спросил командир.

Потнек кивнул, вспоминая единственную тренировку с боевыми патронами в течение двухнедельной подготовки аварийного набора. Он ползал через препятствия, в то время как болтерные снаряды разрывались в воздухе не более чем в метре над его головой.

— То же самое, — хмыкнул Мандаг. — Просто в реальных боях целятся пониже.

— Отлично.

— Посмотри на это с другой стороны, солдат, — сказал Мандаг, хлопнув его по плечу, — ты же сможешь стрелять в ответ!

— Да, боевыми патронами, - усмехнулся Потнек, хотя это вышло как нервный смешок.

— Точно, — сказал Мандаг. — И они боятся этого так же, как и ты.

— Но они же жуки, — запротестовал Потнек.

Лицо Мандага потемнело.

— Отставить болтовню в строю, солдат.

Отделение проследовало за остальным взводом через лес на широкую поляну, расширенную еще больше за вырубки множества деревьев для возведения импровизированной баррикады и стрелкового рубежа по периметру базы огневой поддержки. Подлесок был выжжен огнем, и Потнек сразу понял, что это было сделано для облегчения перемещения резервов, боеприпасов и раненых. Он почувствовал, как в нем снова поднимается страх, а вместе с ним и желчь.

Он взглянул на бункер в центре и увидел внушительного мужчину в красной офицерской фуражке с высоким околышем. Спокойно держа руки за спиной, он командовал обороной огневой базы.

— Он выглядит таким спокойным, — сказал Потнек, — как ему это удается?

Мандаг повернул голову.

— Комиссар Шмидт?

Потнек кивнул.

— Да. Без доспехов он мог бы умереть как...

Мандаг крутанулся к своему рекруту.

— Ты думаешь, он боится смерти? — прошипел он в лицо зеленому юнцу. Он поднял свой болт-пистолет, едва не ударив Потнека в нос тупоносым железным магазином. — Посмотри на это, парень! Бог-Император Человечества благословляет каждый патрон в этой обойме! Каждый патрон отдает свою жизнь за один шанс снести голову вонючему ницу. Эти болты ничего не боятся, и, клянусь Императором, тебе лучше не упускать этот шанс, трясясь в своих сапогах! Мы все расходный материал, парень, мы все патроны в войне Императора за спасение нашей расы! Запомни это!

Так же резко он развернулся и крикнул:

— Вы слышали лейтенанта, 3-е отделение! На вал! Вперед! — и помчался к баррикаде, оставив Потнека недоумевать, как Мандаг мог услышать приказ лейтенанта и в то же время обрушить весь заряд ругательств на одного новобранца.

Прижавшись к массивным стволам деревьев, Потнек почувствовал себя в безопасности. Он был защищен, у него были патроны, он был готов.

До тех пор, пока они не пришли. Внезапно словно из ниоткуда, нарушая тишину, появились бесчисленные роящиеся жуки. Лес содрогнулся от их кишачих масс. Оружие Стального Легиона разразилось громовым ревом, когда первая волна тиранидов обрушилась на баррикаду.

Широко раскрыв глаза и крича под маской, Потнек разрядил первую обойму в автоматическом режиме и вернулся в укрытие. Спустя несколько судорожных, неуклюжих секунд, казавшихся столетиями, он наконец-то опустошил вторую обойму, когда мелкий тиранид перепрыгнул через укрепление и ворвался в лагерь.

— Следите за целями! — крикнул Мандаг, слышимый только через наушники в шлемофоне Потнека. Солдат поднял голову и увидел, как по бревнам начинает передвигаться огромное многоногое чудовище с огромными изогнутыми когтями. Его тень пронеслась над Потнеком, когда он снова нажал на спусковой крючок. Он проделал ряд пробоин в панцире чудовища, ведя болтером по тораксу к голове тиранида. Солдат изо всех сил старался удержать рычащий болтер на цели, разряжая обойму в череп существа; выстрел за выстрелом разрывал мозг существа, вызывая дождь из капающей крови.

На мгновение тиранид, покачиваясь, замер. Затем с воплем из горла хлынула кровь, и он начал рубить бревна вокруг Потнека, вслепую пытаясь разрубить его на две части своими острыми, как бритва, двухметровыми когтями.

Потнек запаниковал. Отступая, он побежал к бункеру и врезался в него, вжимаясь в бронированные стены. Противогаз мешал ему дышать, и он сорвал его. Потнек тут же пожалел об этом: чужеродный запах леса, отвратительный удушливый аромат нидов и вонь человеческих внутренностей разом обрушились на его сознание.

Дыша через рот, он вставил новую обойму и посмотрел вверх, надеясь увидеть корабль с подкреплениями, но вместо этого заметил четверку крылатых, вооруженных мерзкими пушками тиранидов, спускающихся вниз. Оглянувшись, Потнек обнаружил неподалеку комиссара Шмидта, который спокойно руководил обороной.

Потнек вскочил на ноги, чтобы защитить комиссара, и открыл огонь по наступающим существам. Он почувствовал толчок в грудь и внезапно похолодел. Посмотрев вниз, он увидел зияющую рану в груди. Позади себя, будто сквозь воду, он услышал, как Шмидт наводит огонь по воздушной угрозе.

«Один мой выстрел, — подумал Потнек, — и комиссар выживет».

Он попытался еще раз поднять свой болтер, но уже не смог.

Источник — [https://wiki.warpfrog.wtf/index.php?title=Боевые_патроны/_Live_Ammo_\(рассказ\)&oldid=22721](https://wiki.warpfrog.wtf/index.php?title=Боевые_патроны/_Live_Ammo_(рассказ)&oldid=22721)

Эта страница в последний раз была отредактирована 26 апреля 2023 в 06:59.